

DS-PD2-T10AME-EH/EH1



EN50131-2-4:2008
EN50131-1:2006+A1:2009
Security Grade (SG) 2
Environmental Class (EC) IV



This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the RE Directive 2014/53/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.



For electrical products sold within the European Community. At the end of the electrical products life, it should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or retailer for recycling advice in your country.

Diagram References

A Anti-Masking: The DS-PD2-T10AME-EH uses the patented Anti-Masking technology to detect when one or both PIR detectors as well as the Microwave module are Masked.

The detector is able to detect aluminium foil, spray and any object position on or in front of the detector with the purpose of obstructing the field of view of the PIR or MW sensors.

A1 The masking area is adjustable between 0 to 1M.

A2 If the masking area is entered the Blue LED starts flashing to show that the area has been compromised. If the obstacle is removed after 30 seconds and the BLUE alarm LED have activated the detector will reset to normal. If the obstacle still remains after 1 minute, the MASK and ALARM relay will open and the Green and Orange LEDs will be permanently activated. To reset the detector, the obstacle must be removed and a walk test should be done.

A3 The Anti-Masking can be disabled when the panel is armed. For this the RI terminal has to be connected to an output of the panel which is POSITIVE when ARMED. To enable this feature also, switches 2 and 4 must be OFF.

B Blocking: This feature allows the detection of obstruction located at 10M or less and is used when the panel is disarmed. When the blocking feature is active the Alarm relay will open and the Green and Orange LEDs will be activated. To reset the blocking XD should be walk tested so that both PIRs and MW sensors are activated.

B1 To enable the feature, switches 3 and 4 must be OFF and the RI input should be connected to an output on the control panel which gives a NEGATIVE when DISARMED and a POSITIVE when ARMED.

Technical Specification

Detectors Technical Characteristics		Detectors Technical Characteristics	
Automatic Sensitivity	Yes	Maximum Range	30 m
Digital Temperature Compensation	Yes	Volumetric Coverage	Yes
DEOL Resistor on Board	Yes	Curtain Coverage	Optional
Tamper Protection	Front, and rear	Animal Immunity	30 kg
Integrated Walk Test Buzzer	Yes	Triple Signal	2 infrared and 1 microwave
Separate LED Indication	Yes	Detection Speed	0.25 - 2.5m/s
FMicrowave Frequencies to Avoid	Yes	Coverage Angle	90 degree
Digital Independent Floating	Yes	Detection Zones	78
Anti-Sway Analytics	Yes	Detection Planes	5
Adjustable Sensitivity	Auto or high	Adjustable Antismasking (Antispray)	Yes
Electrical		Protection	Ultraviolet light filter
Operating Voltage	9-18VDC, 13.8VDC typically	Lens	2 x Lens 5 volumetric lens (UV Compensated)
Quiescent Current Consumption	67mA @ 13.8VDC	Optics	Sealed optics
Relay Outputs	3 x SELV limits, 60VDC 50mA (42.4VAC peak)	Detection Method	2 low noise dual element passive infrared
Tamper Switch	12VDC 50mA both front and rear	Anti Blocking Technology	Yes
Environmental and Operating Features		Mounting	Yes
Operating Temperature	-25 °C to +60 °C (Certified)	Wall Mounted	Yes - additional wall and fixed brackets
Physical Dimensions (H x W x D)	188 x 84 x 77 mm	Optimum Coverage Height	1.8-2.4m
Weight	300 g		

Note: The device is compliant with LPS.
In Brazil the device only operates in 10.515 GHz.

Optional Accessories

- C** Adjustable Lens Masks
- D** FIXEDBRACKET + Fixed Lens Mask
- E** WALLBRACKET + XD-45D-ADAPTER

Warning

For electrical products sold within the European Community. At the end of the electrical products life, it should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice in your country.

Product Information

COPYRIGHT ©2018 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd.
ALL RIGHTS RESERVED.

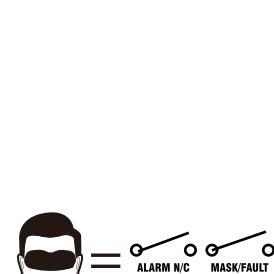
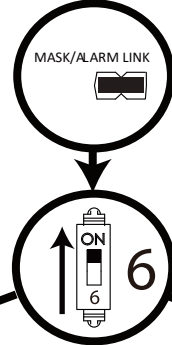
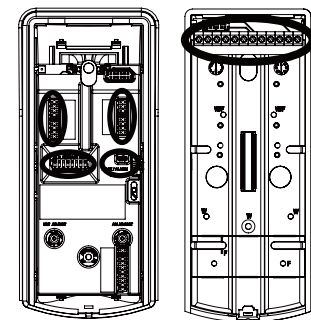
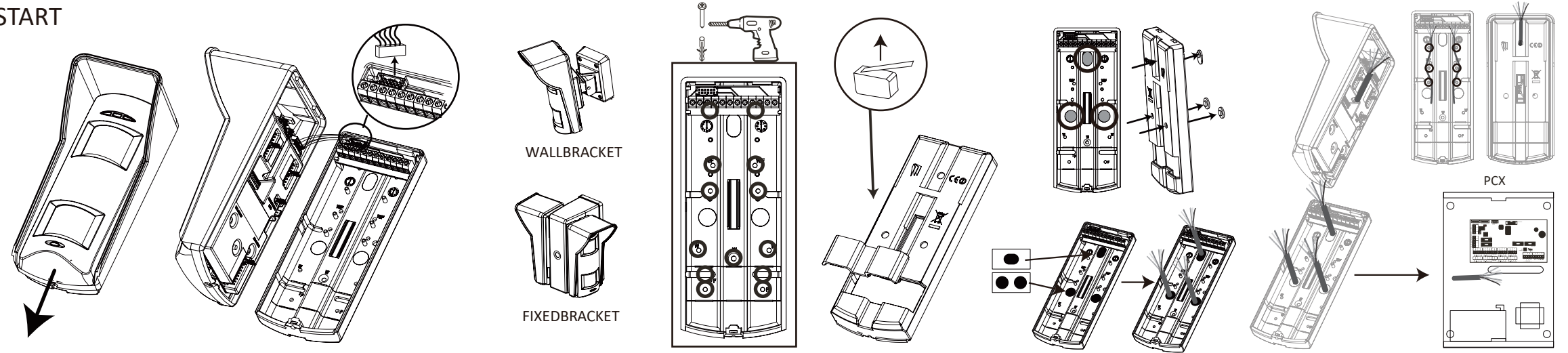
Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. or its subsidiaries (hereinafter referred to be "Hikvision"). This user manual (hereinafter referred to be "the Manual") cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of Hikvision. Unless otherwise stipulated, Hikvision does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the Manual.

About this Manual
This manual is applicable to detector.
The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the company website (<http://overseas.hikvision.com/en/>). Please use this user manual under the guidance of professionals.
Trademarks Acknowledgement
HIKVISION and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

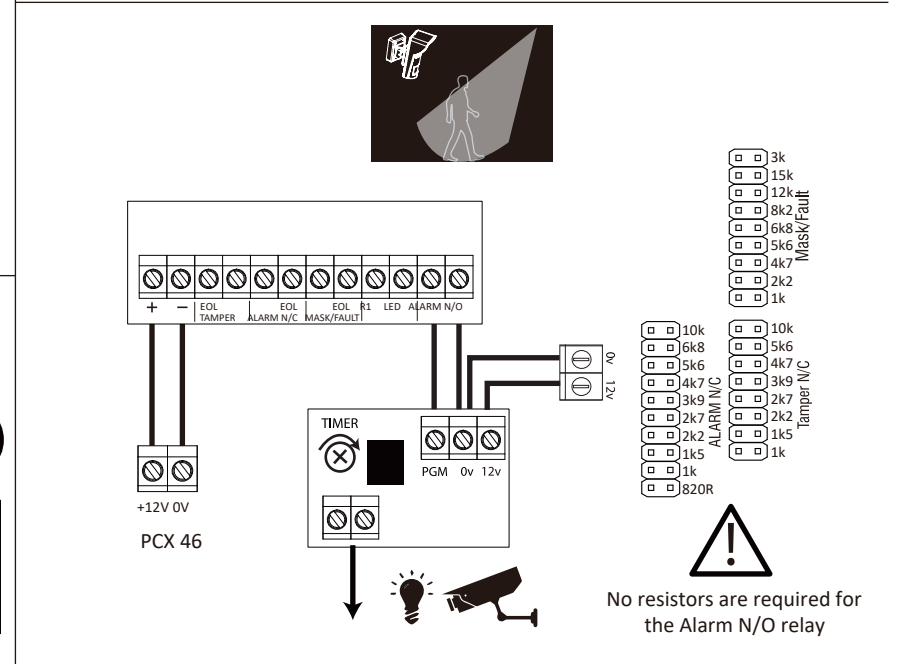
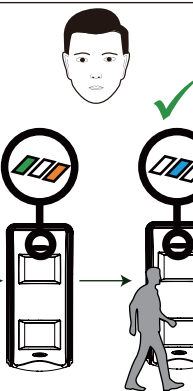
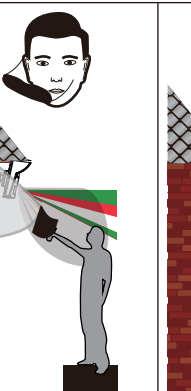
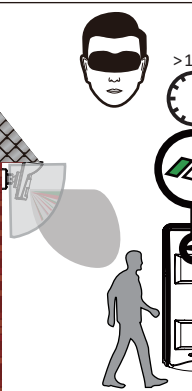
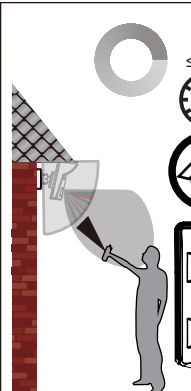
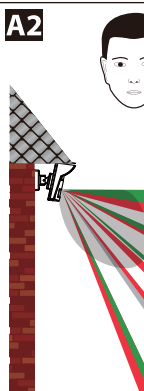
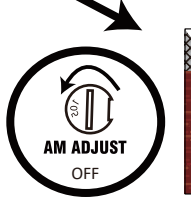
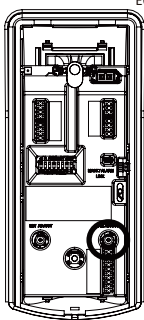
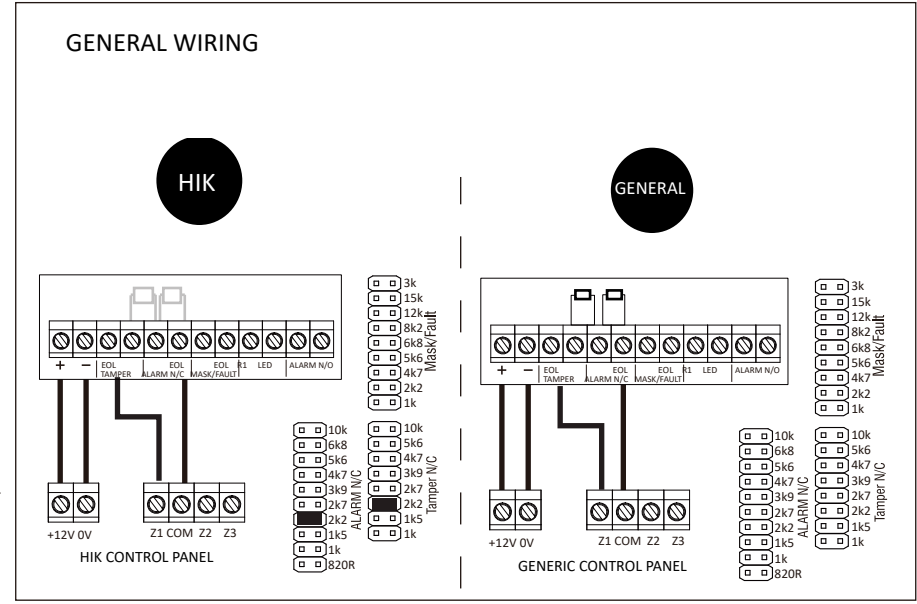
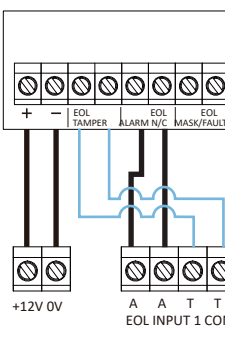
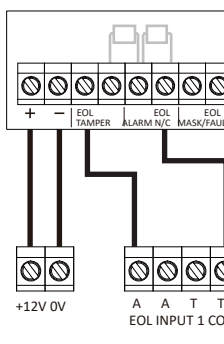
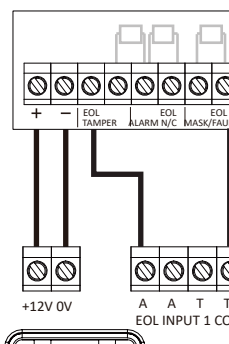


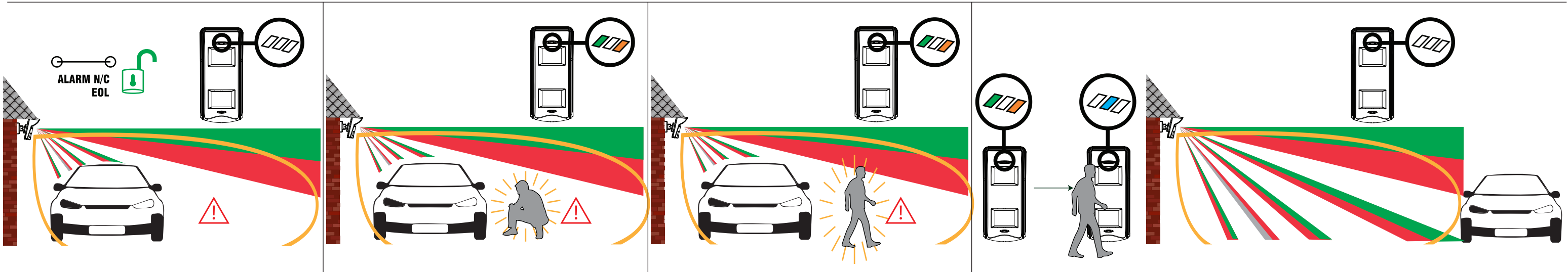
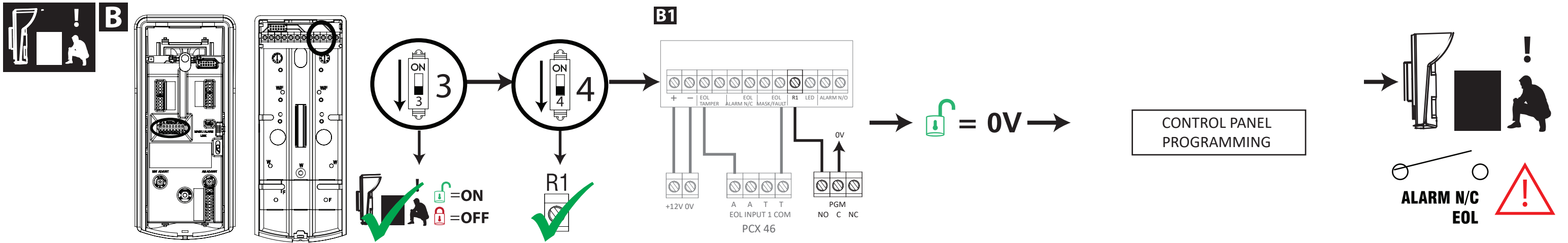
UD15567B-A

START



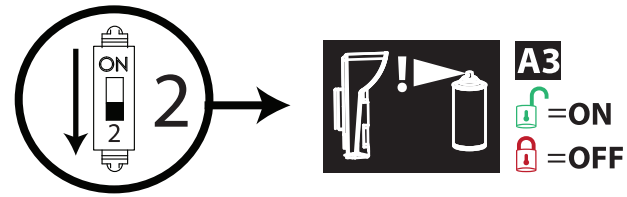
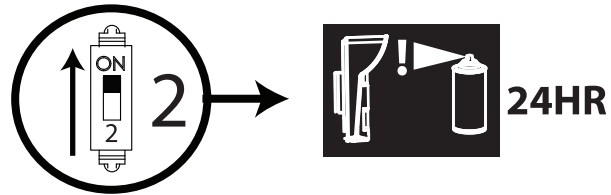
The Input voltage should meet both the SELV (Safety Extra Low Voltage) and the Limited Power Source according to the IEC60950-1 standard. Please refer to technical specifications for detailed information.



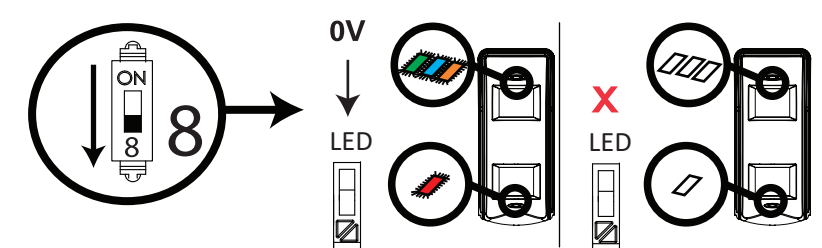
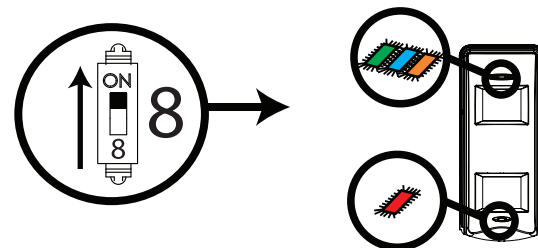
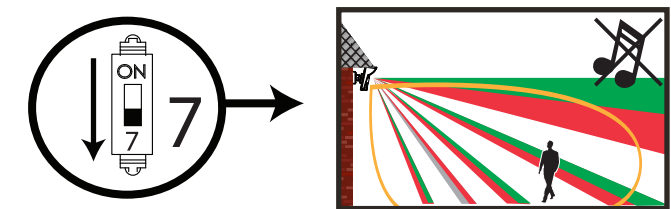
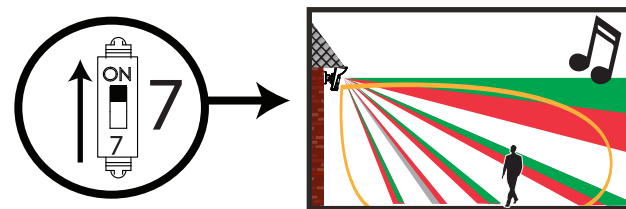
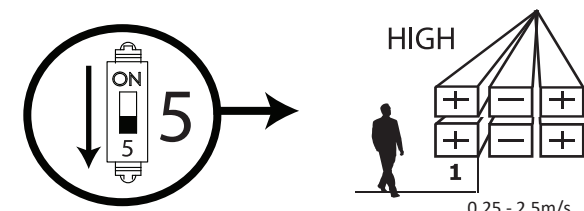
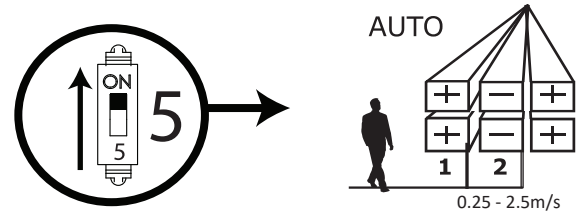
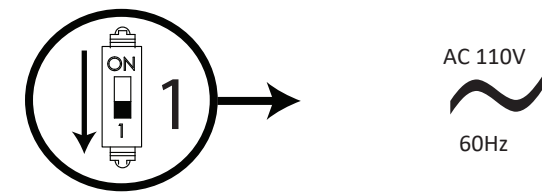
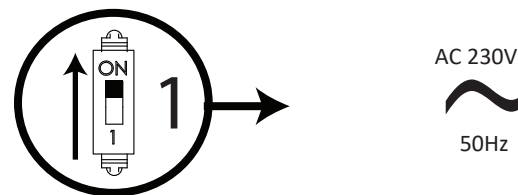
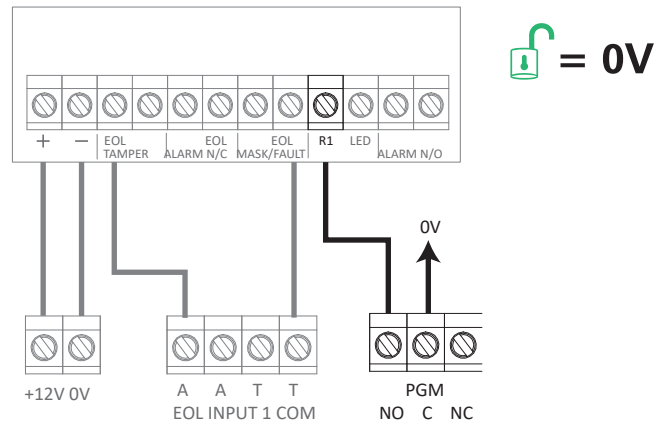


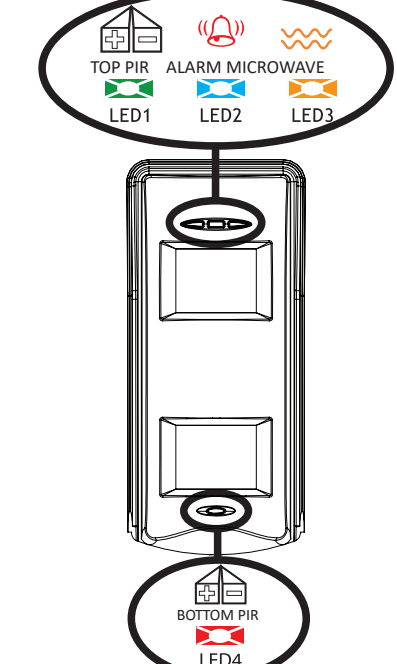
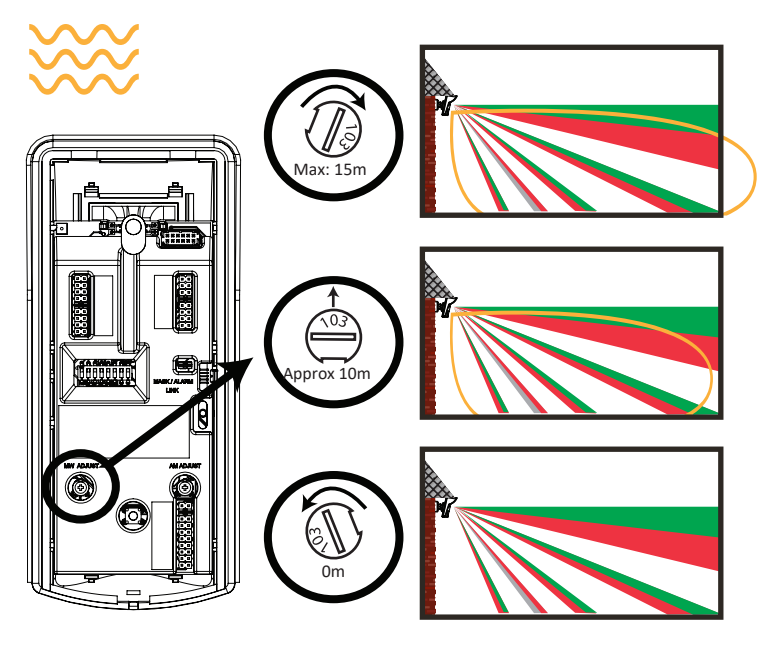
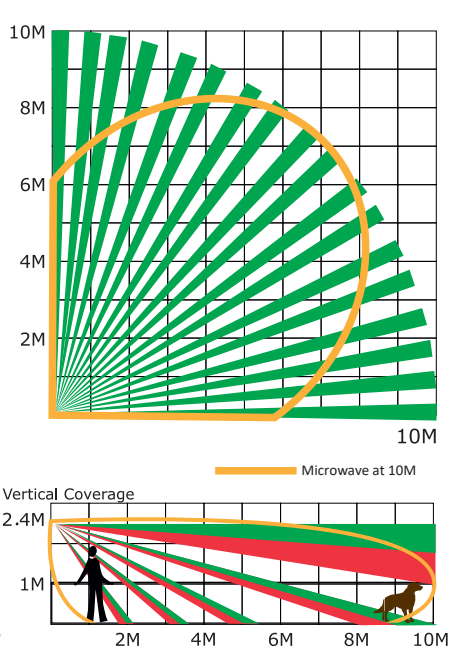
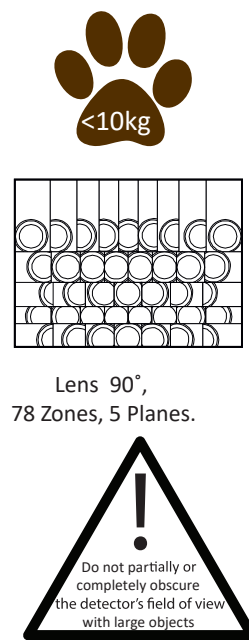
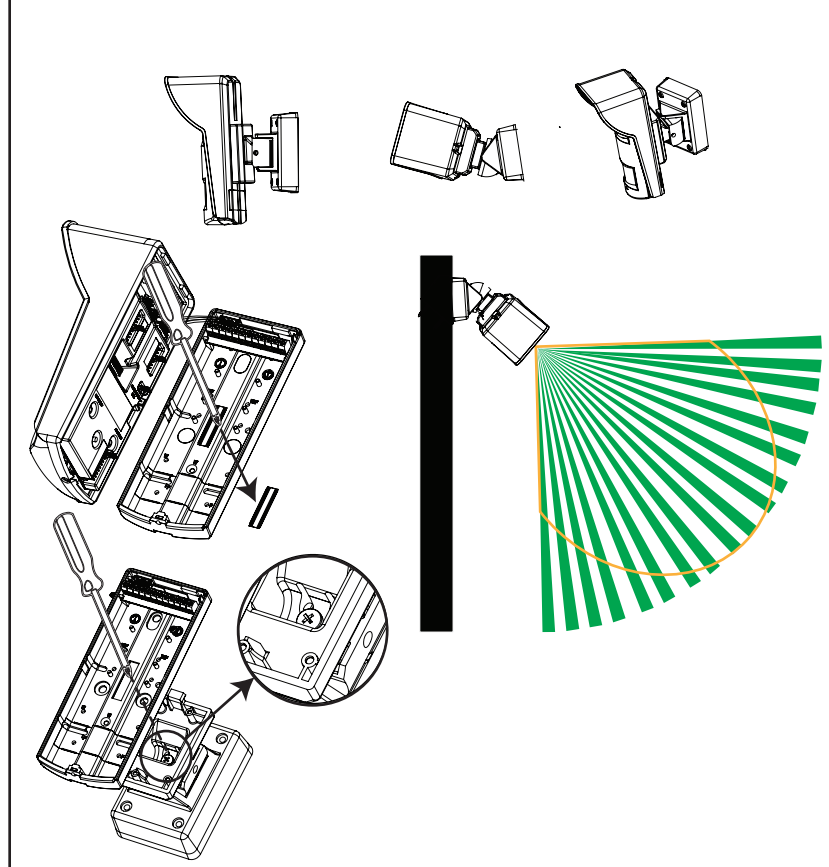
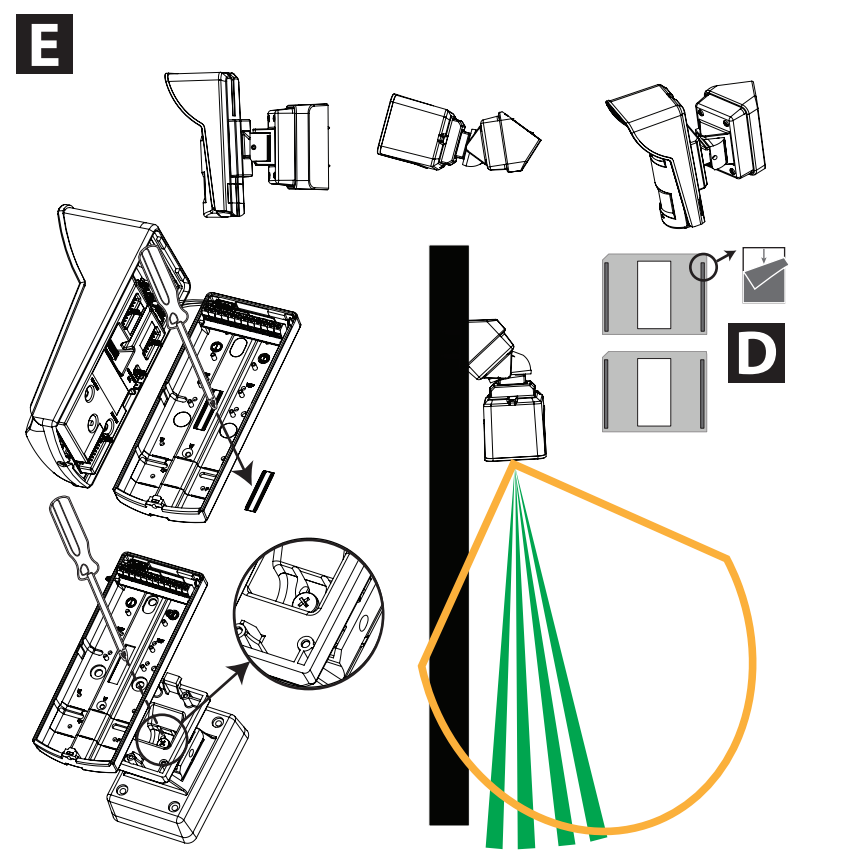
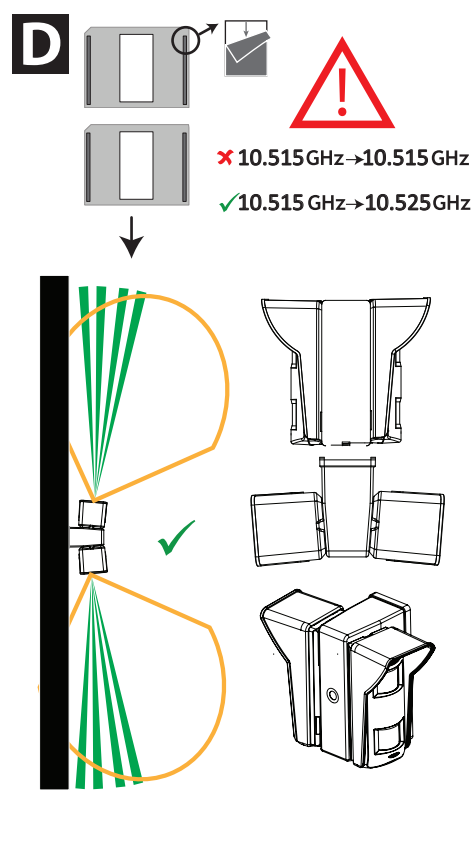
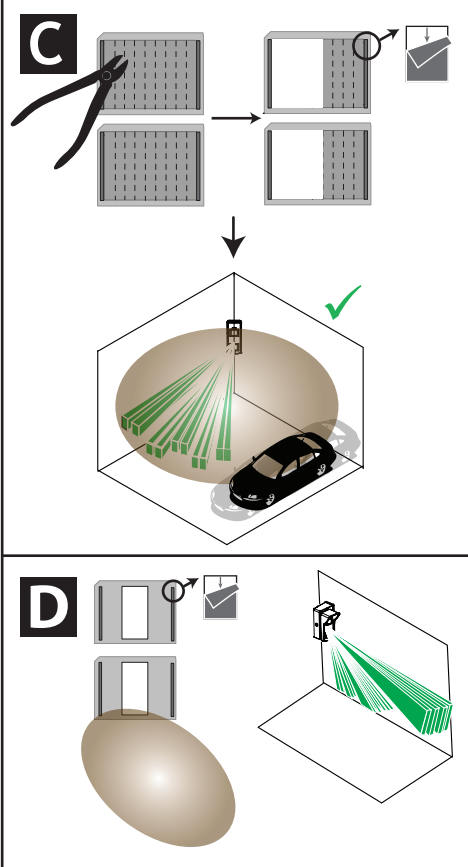
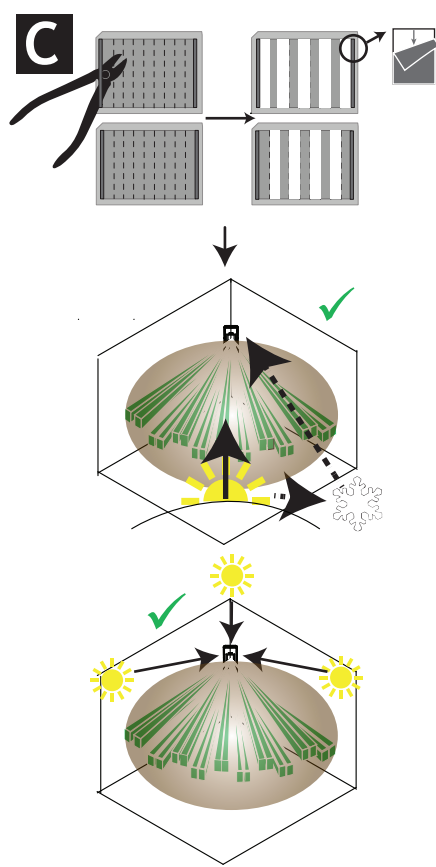
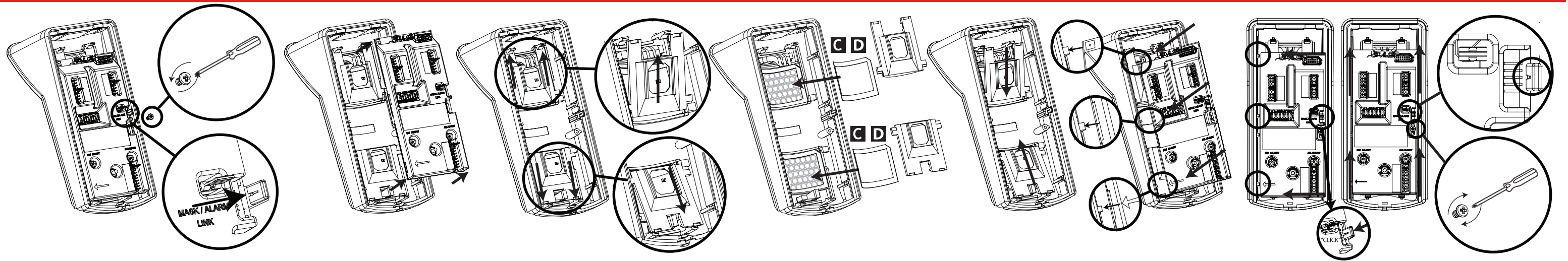
ENGLISH

ON	OFF
LEDs ON	LEDs OFF
Buzzer ON	Buzzer OFF
Open Mask & Alarm Relays	Open Mask Relay Only
Auto Sensitivity	High Sensitivity
RI Off	RI On
Blocking Off	Blocking On
A.M. 24 hour	A.M. If Disarmed
50Hz	60Hz

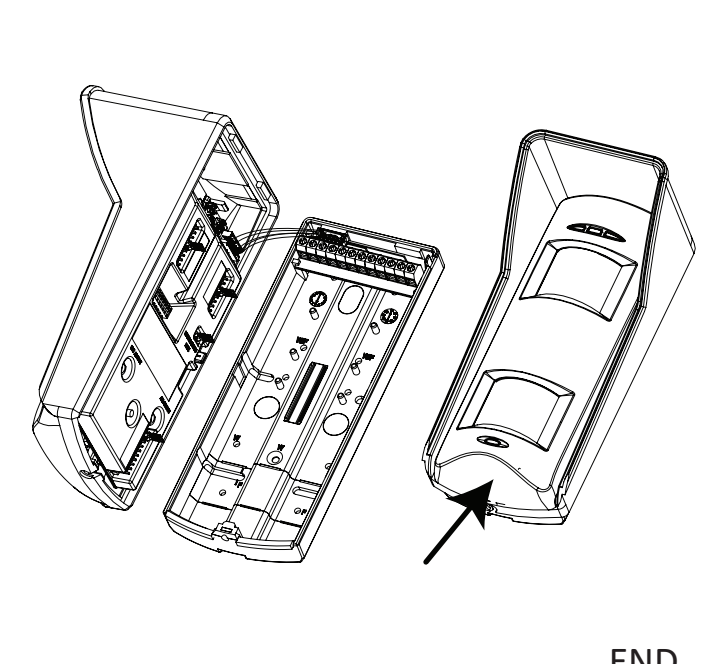


XDH10TT-AM

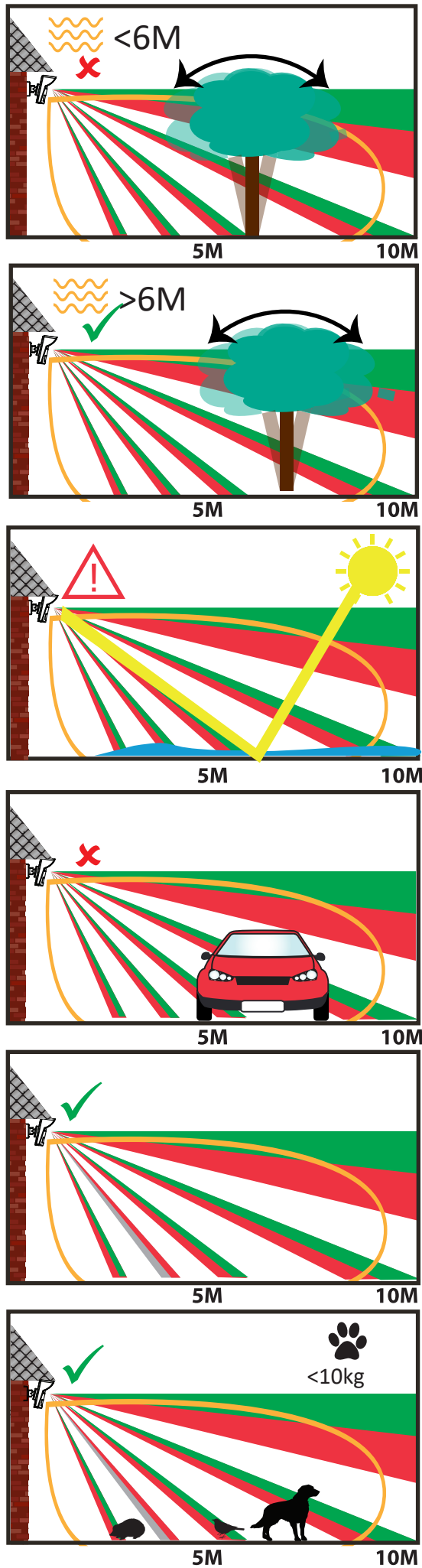




Powering Up	
Masked/Blocked	
Top PIR Failed Self Test	
Microwave Failed Self Test	
Bottom PIR Failed Self Test	
Low Voltage	
Top PIR Activated	
Microwave Activated	
Bottom PIR Activated	
Alarm	
Mask Processing	



END



FCC Information

Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC compliance: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.

FCC Conditions

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



This product operates in a European non-harmonised frequency band

FRANÇAIS

Références du schéma

A Antimasquage : Le DS-PD2-T10AME-EH utilise une technologie d'antimasquage brevetée pour permettre la détection lorsqu'un ou deux détecteurs PIR ainsi que le module Micro-ondes sont masqués. Ce détecteur est capable de détecter une feuille d'aluminium, une pulvérisation ou tout objet positionné sur ou devant le détecteur dans le but d'obstruer le champ de vision des capteurs PIR ou MW.

A1 La zone de masquage est ajustable, de 0 à 1 m.

A2 En cas de masquage de zone, la LED bleue commence à clignoter pour indiquer que la zone est compromise. Si l'obstacle n'est plus présent au bout de 30 secondes et si la LED d'alarme BLEUE s'est activée, le détecteur revient à la normale. Si l'obstacle est toujours présent après 1 minute, les relais ALARME s'ouvrent et les LED verte et orange s'allument. Pour réinitialiser le détecteur, l'obstacle doit être retiré et un Essai de marche doit être exécuté.

A3 L'Anti-masquage peut être désactivé lorsque le panneau est armé. Pour ce faire, la borne RI doit être connectée à une sortie du panneau de commandes qui est POSITIVE lorsqu'il est ARMÉ. De plus, pour activer cette fonctionnalité, les interrupteurs 2 et 4 doivent être réglés sur OFF.

B Blocage : Cette fonctionnalité permet de détecter les obstructions se trouvant à 10 m ou moins. Elle s'utilise lorsque le panneau est désarmé. Lorsque la fonctionnalité anti-blocage est active, le relais ALARME s'ouvre et les LED verte et orange s'allument. Pour réinitialiser la fonction antiblocage, un essai de marche doit être exécuté sur le XD de manière à ce que les capteurs PIR et MW s'activent.

B1 Pour activer cette fonctionnalité, les interrupteurs 3 et 4 doivent être réglés sur OFF et l'entrée RI doit être connectée à une sortie du panneau de commandes qui est NÉGATIVE lorsqu'il est DÉARMÉ et POSITIVE lorsqu'il est ARMÉ.

Spécifications techniques

Caractéristiques techniques du détecteur

Sensibilité automatique
Compensation numérique de la température
Résistances DEOL intégrées
Protection anti-sabotage Avant et arrière
Avertisseur de test de fonctionnement intégré
Voyants DEL
3 fréquences micro-ondes pour éviter les interférences
Seuils flottants indépendants numériques
Analyses anti-balancement
Sensibilité réglable : Auto ou élevée

Données électriques

Tension de fonctionnement : 9 à 16 V CC, 13,8 V CC typique
Consommation de courant au repos : 67 mA à 13,8 VCC
Sorties relais : 3 x limites SELV, 60 VCC, 50 mA (crête de 42,4 VCA)
Interrupteur anti-sabotage : 12 VCC, 50 mA, à la fois à l'avant et à l'arrière

Caractéristiques environnementales et de fonctionnement

Température de fonctionnement : -25 °C à +60 °C (certifiée)

Dimensions physiques (H x L x P) : 188 x 84 x 77 mm
Poids : 300 g

Caractéristiques techniques du détecteur

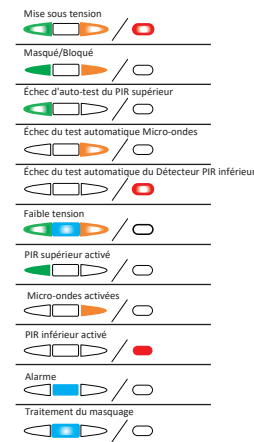
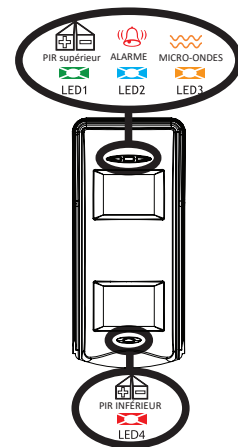
Portée maximale : 10 m
Couverture volumétrique
Couverture en rideau : En option
Immunité aux animaux : 10 kg
Triple signaux : 2 à Infrarouge et 1 en micro-ondes
Vitesse de détection : 0,25 à 2,5 m/s
Angle de couverture : 90°
Zones de détection : 78
Plans de détection : 5
Antimasquage réglable (antispray)
Protection : Filtre de lumière ultraviolette
Lentille : 2 lentilles volumétriques de type 5 (UV compensé)
Optiques : Optiques scellées
Méthode de détection : Deux capteurs infrarouges passifs à deux éléments à faible bruit
Technologie antimasque

Fixation

Montage mural : Supports fixes et muraux supplémentaires
Hauteur de couverture optimale : 1,8-2,4 m

Accessoires optionnels

- C** Masques d'objectif ajustables
- D** SUPPORT FIXE + masque d'objectif fixe
- E** SUPPORT MURAL + XD-45D-ADAPTER



PORTUGUÊS

Referências do diagrama

A Antimascaramento: o DS-PD2-T10AME-EH usa a tecnologia patenteada de antimascaramento para detectar quando um ou ambos os detectores PIR, bem como o módulo de micro-ondas, estiverem mascarados. O detector é capaz de detectar materiais como folha de alumínio, spray, etc. e objetos em qualquer posição, cujo objetivo seja obstruir o campo de visão dos sensores PIR ou de micro-ondas.

A1 A área de mascaramento é ajustável entre 0 e 1 m.

A2 Se a área de mascaramento for penetrada, o LED azul começará a piscar para mostrar que a área está comprometida. Se o obstáculo for removido após 30 segundos e o LED azul de alarme for ligado, o detector retornará ao normal. Se o obstáculo ainda permanecer após 1 minuto, os relés de máscara e alarme serão abertos e os LEDs verde e laranja ficarão permanentemente ligados. Para restaurar o detector, o obstáculo deve ser removido e um teste de caminhada deve ser feito.

A3 O antimascaramento pode ser desabilitado quando o painel estiver armado. Para isso, o terminal RI deve ser conectado a uma saída do painel que seja POSITIVA quando ele estiver ARMADO. Além disso, para habilitar esse recurso, as chaves 2 e 4 também devem estar DESLIGADAS.

B Bloqueio: esse recurso permite a detecção de obstruções localizadas a 10 m ou menos e é usado quando o painel estiver desarmado. Quando o recurso de bloqueio estiver ativo, o relé de alarme será aberto e os LEDs verde e laranja serão ligados. Para restaurar o bloqueio, um teste de caminhada deve ser feito para o XD, para que os sensores PIR e de micro-ondas sejam ativados.

B1 Para habilitar este recurso, as chaves 3 e 4 devem estar DESLIGADAS e a entrada RI deve estar conectada a uma saída no painel de controle que forneça um NEGATIVO quando ele estiver DESARMADO e um POSITIVO quando estiver ARMADO.

Especificação técnica

Características técnicas do detector

Sensibilidade automática
Compensação de temperatura digital
Resistor de DEOL integrado
Proteção anti-ativação: frontal e traseira
Campanha integrada de teste de caminhada
Indicação de LED separada
3 frequências de micro-ondas para evitar Flutuação independente digital
Análise antioscilação
Sensibilidade ajustável: automática ou alta

Elétricas

Tensão de funcionamento: 9 a 16 VCC, 13,8 VCC típica
Consumo de corrente em repouso: 67 mA em 13,8 VCC
Relé de saída: 3 x limites SELV, 60 VCC, 50 mA (42,4 VCA de pico)
Chave anti-ativação: 12 VCC, 50 mA, frontal e traseira

Características ambientais e operacionais

Temperatura de operação: -25 °C a +60 °C (certificado)
Dimensões físicas (A x L x P): 188 x 84 x 77 mm
Peso: 300 g

Características técnicas do detector

Alcance máximo: 10 m
Cobertura volumétrica
Cobertura de cortina: Opcional
Imunidade a animais: 10 kg
Tripla sinal: 2 infravermelhos e 1 micro-ondas
Velocidade de detecção: 0,25 a 2,5 m/s
Ângulo de cobertura: 90°
Zonas de detecção: 78
Planos de detecção: 5
Antimascaramento ajustável (antispray)
Proteção: Filtro de luz ultravioleta
Lente: 2 x lente volumétrica de 5 planos (com compensação UV)
Óptica: óptica selada
Método de detecção: 2 elementos duplos de infravermelho passivo e baixo ruído
Tecnologia antibloqueio

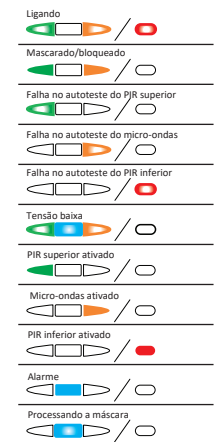
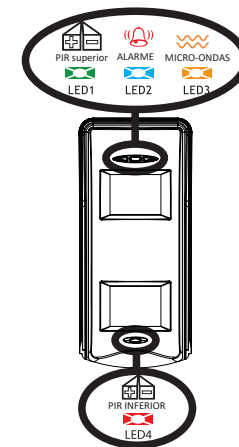
Montagem

Montagem na parede: suportes de parede e fixo adicionais
Altura ideal de instalação: 1,8 a 2,4 m
Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Nota: no Brasil este dispositivo só opera em 10,515 GHz.

Accessoires optionnels

- C** Máscaras de lente ajustáveis
- D** Suporte fixo + Máscara de lente fixa
- E** Suporte de parede + XD-45D-ADAPTER



ITALIANO

Riferimento schemi

A Anti-mascheramento: DS-PD2-T10AME-EH utilizza una tecnologia brevettata di anti-mascheramento per rilevare se uno o entrambi i rilevatori PIR e/o il modulo a microonde vengono oscurati. Il rilevatore è in grado di rilevare fogli di alluminio, spray e il posizionamento di qualsiasi oggetto sopra o davanti al rilevatore con lo scopo di ostacolare il campo visivo dei sensori PIR o MW.

A1 L'area di mascheramento è regolabile tra 0 m e 1 m.

A2 In caso di accesso all'area di mascheramento, il LED blu comincia a lampeggiare per indicare che l'area è stata compromessa. Se l'ostacolo viene rimosso entro 30 secondi e il LED BLU allarme si è attivato, il rilevatore torna alla normalità. Se l'ostacolo è ancora presente dopo 1 minuto, i relè MASK e ALARM si aprono e i LED verde e arancione si accendono fissi. Per reimpostare il rilevatore, l'ostacolo deve essere rimosso e si deve eseguire un walk test.

A3 La funzione anti-mascheramento può essere disabilitata quando la centrale è inserita. Per questa funzione il terminale RI deve essere collegato a un'uscita della centrale POSITIVA quando è INSERITO. Inoltre, per attivare questa funzione, gli switch 2 e 4 devono essere in posizione OFF.

B Ostruzione: Questa funzione permette di rilevare un'ostruzione fino a 10 m di distanza e viene utilizzata quando la centrale è disinserita. Quando questa funzione è attiva, il relé allarme si apre e i LED verde e arancione si illuminano. Per reimpostare la funzione di ostruzione, XD deve essere sottoposto a un walk test, in modo che i sensori PIR e MW si attivino.

B1 Per attivare questa funzione, gli switch 3 e 4 devono essere in posizione OFF e l'ingresso RI deve essere collegato a un'uscita della centrale NEGATIVA se DISINSERITA e POSITIVA se INSERITA.

Specifiche tecniche

Caratteristiche tecniche del rilevatore

Sensibilità automatica
Compensazione digitale della temperatura
Resistenza DEOL sulla scheda
Protezione da manomissioni: Anteriore e posteriore
Suoneria di walk test integrata
Indicatori LED distinti
3 frequenze a microonde per evitare interferenze
Soglia variabile digitale indipendente
Strumenti di analisi anti-oscillazioni
Sensibilità regolabile: Automatica o elevata

Caratteristiche elettriche

Tensione operativa: 9-16 V CC, tipicamente 13,8 V CC
Assorbimento di corrente a riposo: 67 mA a 13,8V CC
Uscita relé: 3 limiti SELV, 60 V CC 50 mA (42,4 V CA picco)
Interruttore antimanomissione: 12 V CC 50 mA sia anteriore che posteriore

Funzionalità operative e ambientali

Temperatura di esercizio: da -25 °C a +60 °C (Certificata)

Dimensioni fiche (A x L x P): 188 x 84 x 77 mm
Peso: 300 g

Caratteristiche tecniche del rilevatore

Portata massima: 10 m
Copertura volumetrica
Copertura a tenda: Opzionale
Immunità agli animali: 10 kg
Segnale tripla: 2 sistemi a infrarossi e 1 a microonde
Velocità di rilevamento: 0,25 - 2,5m/s
Angolo di copertura: 90 gradi
Zone di rilevamento: 78
Piani di rilevamento: 5
Antimascheramento regolabile (Antispray)
Protezione: Filtro luce ultravioletta
Obiettivo: 2 x 5 obiettivi volumetrici (a compensazione UV)
Componenti ottici: Componenti ottici sigillati
Metodo di rilevazione: 2 dispositivi a infrarossi passivi ad elemento doppio e basso disturbo
Tecnologia anti-ostruzione

Montaggio

Montaggio a parete: Staffe da parete e fisse supplementari
Altezza di copertura ottimale: 1,8-2,4 m

ESPAÑOL

Referencias del diagrama

A Antienmascaramiento: El DS-PD2-T10AME-EH utiliza tecnología antienmascaramiento patentada para detectar cuando se enmascaran uno o ambos detectores PIR, así como el módulo microondas. El detector es capaz de detectar la posición de papel de aluminio, espray y cualquier objeto sobre el detector o en frente de él que tenga como objetivo obstaculizar el campo de visión de los sensores PIR o MW.

A1 El área de enmascaramiento se puede ajustar entre 0 y 1 m.

A2 Si se entra en el área de enmascaramiento, el LED azul comienza a parpadear para indicar que se ha accedido a la zona. Si se quita el obstáculo a los 30 segundos y la alarma LED AZUL ha activado el detector, el detector se restaurará a su condición normal. Si el obstáculo continúa presente una vez transcurrido 1 minuto, el relé de la MÁSCARA y de la ALARMA se abrirán y se activarán de forma permanente los LED verdes y naranjas. Para reiniciar el detector, es necesario retirar el obstáculo y realizar una prueba de movimiento.

A3 Se puede desactivar el antienmascaramiento al montar el panel. Para hacerlo, el terminal RI tiene que estar conectado a una salida del panel que sea POSITIVA cuando esté ARMADO. Para activar esta función, los botones 2 y 4 tienen que estar en OFF (DESACTIVADOS).

B Bloquear: Esta función permite la detección de una obstrucción que se encuentre a 10 m o menos, y se utiliza cuando el panel está desmontado. Cuando la función de bloqueo está activa, el relé de la alarma se abrirá y se activarán los LED verdes y naranjas. Para reiniciar el bloqueo de XD, es necesario realizar pruebas de movimiento para activar los sensores PIR y MW.

B1 Para activar esta función, los botones 3 y 4 tienen que estar en OFF (DESACTIVADOS) y la entrada RI tiene que estar conectada a una salida del panel de control que dé NEGATIVO cuando esté DESACTIVADO y POSITIVO cuando esté ACTIVADO.

Especificaciones técnicas

Características técnicas de los detectores

Sensibilidad automática
Compensación de temperatura digital
Resistencia DEOL en circuito
Protección contra manipulación: Frontal y trasera
Timbre de prueba integrado
Indicación LED separada
3 frecuencias de microondas para evitar Flotante independiente digital
Análisis antioscilación
Sensibilidad ajustable: Automática o alta

Electricidad

Voltaje operativo: 9-16 V CC, 13,8 V CC normalmente
Consumo de corriente en reposo: 67 mA a 13,8 V CC
Salidas de relé: 3 límites SELV, 60 V CC 50 mA (42,4 V CA máximo)
Interrupción de sabotaje: 12 V CC 50 mA tanto el delantero como el trasero

Características ambientales y de funcionamiento

Temperatura de funcionamiento: -25 °C a +60 °C (certificado)

Dimensiones físicas (Al. x An. x Pr.):

188 x 84 x 77 mm
Peso: 300 g

Características técnicas de los detectores

Alcance máximo: 10 m
Cobertura volumétrica
Cobertura de cortina: Opcional
Inmunidad contra mascotas: 10 kg
Señal triple: 2 infrarrojos y 1 microondas
Velocidad de detección: 0,25 - 2,5 m/s
Ángulo de cobertura: 90 grados
Zonas de detección: 78
Planos de detección: 5
Antienmascaramiento regulable (antispray)
Protección: Filtro de luz ultravioleta
Lentes: 2 lentes volumétricas 5 (compensación UV)
Óptica: Óptica sellada
Método de detección: 2 sensores infrarrojos pasivos de elemento dual de bajo ruido
Tecnología antibloqueo

Montaje

Montaje en pared: Soportes de pared y fijos adicionales
Altura de cobertura óptima: 1,8-2,4 m

РУССКИЙ

Ссылки на рисунки

A Антимаскирование: в DS-PD2-T10AME-EH используется патентованная технология антимаскирования. Она позволяет обнаруживать ситуации, когда один или оба пассивных ИК-датчика, а также микроволновый модуль маскированы. Этот детектор способен обнаруживать алюминиевую фольгу, аэрозоль и любые объекты, расположенные на нем или перед ним в целях уменьшения поля зрения пассивного ИК- или микроволнового датчика.

A1 Область маскирования регулируется в пределах 0–1 м.

A2 Если введена область маскирования, о нарушении безопасности зоны свидетельствует синий мигающий сигнал индикатора. Через 30 секунд после удаления препятствия и активации СИНЕГО индикатора сигнализации детектор возвращается в обычное состояние. Если препятствие остается на месте больше 1 минуты, размыкается реле МАСКА и СИГНАЛИЗАЦИЯ и начинают постоянно гореть зеленый и оранжевый индикаторы. Чтобы сбросить состояние детектора, необходимо убрать препятствие и выполнить тестирование методом обхода.

A3 Когда панель поставлена на охрану, антимаскирование можно отключить. Для этого RI-разъем необходимо подключить к выходу панели, с которого подается ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЙ сигнал, когда панель ПОСТАВЛЕНА НА ОХРАНУ. Кроме того, для включения этой функции переключатели 2 и 4 должны быть ВЫКЛЮЧЕНЫ.

B Блокирование: эта функция позволяет обнаруживать препятствия на расстоянии 10 м или меньше. Она используется, когда панель снята с охраны. При активации функции блокирования размыкается реле сигнализации и активируются зеленый и оранжевый индикаторы. Чтобы сбросить блокирование, необходимо выполнить тестирование XD методом обхода в целях активации пассивных ИК- и микроволнового датчиков.

B1 Чтобы включить эту функцию, переключатели 3 и 4 должны быть ВЫКЛЮЧЕНЫ, а RI-вход должен быть соединен с выходом на панели управления, который подает ОТРИЦАТЕЛЬНЫЙ сигнал, когда устройство СНЯТО С ОХРАНЫ, и ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЙ сигнал, когда устройство ПОСТАВЛЕНО НА ОХРАНУ.

Технические характеристики

Технические характеристики датчиков

Автоматическая чувствительность
Цифровая компенсация температуры
Резистор DEOL на плате
Защита от взлома: Передняя и задняя панели
Встроенный зуммер теста ходовой
Отдельный светодиодный индикатор
3 частоты микроволнового излучения для предотвращения помех
Аналитика независимых плавающих порогов
Цифровые независимые плавающие пороги
Регулируемая чувствительность: Авто или высокая

Электрические характеристики

Рабочее напряжение: 9–16 В пост. тока, типовое значение: 13,8 В пост. тока
Энергопотребление в ждущем режиме: 67 мА при напряжении 13,8 В пост. тока
Релейные выходы: 3 предела SELV, 60 В пост. тока, 50 мА (42,4 В перем. тока, ликовое)
Переключатель противозломной защиты: 12 В пост. тока 50 мА спереди и сзади

Эксплуатационные характеристики и характеристики среды

Рабочая температура: От -25 °C до +60 °C (сертифицировано)

Физические размеры (В x Ш x Г): 188 x 84 x 77 мм
Масса: 300 гр

Технические характеристики датчиков

Максимальная дальность: 10 м
Пространственный сектор обзора
Обзор со шторкой: Опционально
Отсутствие ложных срабатываний при обнаружении домашних животных: 10 кг
Трехконтурная: 2 инфракрасных и 1 микроволновый датчик
Скорость обнаружения: 0,25–2,5 м/с
Угол обзора: 90 градусов
Зоны обнаружения: 78
Плоскости обнаружения: 5
Регулируемая антимаскировка (защита от распыления посторонних веществ)
Защита: Ультрафиолетовый фильтр
Линза: 2 пространственных линзы размера 5 (с компенсацией ультрафиолетового излучения)
Оптика: Герметичная оптика
Способ обнаружения: 2 малолушных двойных пассивных ИК-элемента
Антиблокировочная технология

Монтаж

Крепление на стене: Дополнительные настенные и фиксированные кронштейны
Оптимальная высота обзора: 1,8–2,4 м

Deutsch

Schaubilder

A Anti-Maskierung: Der DS-PD2-T10AME-EH nutzt die patentierte Anti-Maskierung-Technologie, die erkennt, wenn einer oder beide PIR-Melder sowie das Mikrowellenmodul maskiert werden. Der Melder kann Alufolie, Spray und Objekte auf oder vor dem Melder erkennen, welche das Sichtfeld von PIR- oder MW-Sensoren blockieren sollen.

A1 Der Maskierungsbereich ist zwischen 0 und 1 m einstellbar.

A2 Falls der Maskierungsbereich betreten wird, beginnt die blaue LED zu blinken, was anzeigt, dass der Bereich verletzt wurde. Falls das Hindernis nach 30 Sekunden entfernt wird und die blaue Alarm-LED aktiviert wurde, wird der Melder in den Normalzustand zurückgesetzt. Falls das Hindernis nach 1 Minute immer noch vorhanden ist, werden MASKE- und ALARM-Relais geöffnet und grüne und orange LEDs leuchten dauerhaft. Zur Zurücksetzung des Melders muss das Hindernis entfernt und der Gehetest durchgeführt werden.

A3 Die Anti-Maskierung kann bei scharfgeschalteter Alarmzentrale deaktiviert werden. Dazu muss der RI-Anschluss mit einem Ausgang an der Alarmzentrale, der bei SCHARFSCHALTUNG POSITIV ist, verbunden sein. Damit auch diese Funktion aktiv ist, müssen die Schalter 2 und 4 AUS sein.

B Blockierung: Diese Funktion ermöglicht die Erkennung von Hindernissen in einer Entfernung von bis zu 10 m und wird bei unscharf geschalteter Alarmzentrale verwendet. Wenn die Blockierungsfunktion aktiv ist, öffnet sich das Alarmrelais und grüne und orange LEDs werden aktiviert. Zum Zurücksetzen der Blockierung muss der Gehetest am XD durchgeführt werden, damit PIR- sowie MW-Sensoren aktiviert sind.

B1 Zur Aktivierung der Funktion müssen die Schalter 3 und 4 AUSgeschaltet und der RI-Eingang mit einem Ausgang an der Alarmzentrale verbunden sein, der bei UNSCHARFSCHALTUNG NEGATIV und bei SCHARFSCHALTUNG POSITIV ist.

Technische Daten

Technische Daten der Melder

Automatische Empfindlichkeit
Digitaler Temperaturkompensation
DEOL-Widerstand auf Platine
Sabotageschutz: Vorne und hinten
Integrierter Gehetest-Summer
Separate LED-Anzeige
3 Mikrowellenfrequenzen zur Vermeidung von Störungen
Digital unabhängiges Floating
Anti-Schwingen-Analyse
Einstellbare Empfindlichkeit: Auto oder hoch

Elektro

Betriebsspannung: 9 - 16 V DC, 13,8 V DC typisch
Ruhestromverbrauch: 67 mA bei 13,8 V DC
Relaisausgänge: 3 x SELV-Grenzen, 60 V DC, 50 mA (42,4 V AC Spitze)
Sabotageschalter: 12 V DC, 50 mA, sowohl vorne als auch hinten

Umgebungs- und Betriebsmerkmale

Betriebstemperatur: -25 °C bis +60 °C (zertifiziert)
Abmessungen (H x B x T): 188 x 84 x 77 mm
Gewicht: 300 g

Technische Daten der Melder

Maximale Reichweite: 10 m
Volumetrische Erfassung
Vorhangfassung: Optional
Unempfindlichkeit gegen Tiere: 10 kg
Dreizustandslogik: 2 Infrarot und 1 Mikrowelle
Erfassungsgeschwindigkeit: 0,25 - 2,5 m/s
Erfassungswinkel: 90 Grad
Erkennungsmethode: 2 passive Infrarotsensoren mit dualem Element und geringem Rauschen
Anti-Blockierung-Technologie

Montage

Wandmontage: Zusätzliche Wand- und feststehende Halterungen
Optimale Erfassungshöhe: 1,8 - 2,4 m

Accessori opzionali

C Maschere obiettivo regolabili

D STAFFAFISSA + maschera obiettivo fissa

E STAFFAPARETE + ADATTATORE XD-45D

Accesorios opcionales

C Máscara de lente ajustable

D SOPORTE FIJO + máscara de lente fija

E SOPORTE DE PARED + ADAPTADOR XD-45D

Дополнительные принадлежности

C Регулируемые маски объектива

D ФИКСИРОВАННЫЙ КРОНШТЕЙН и фиксированная маска объектива

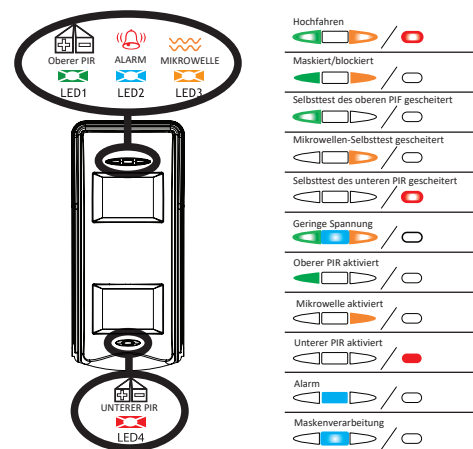
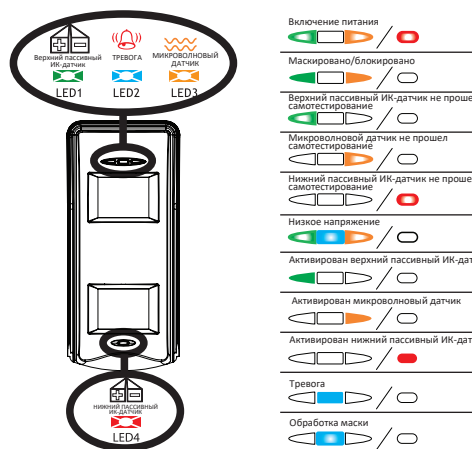
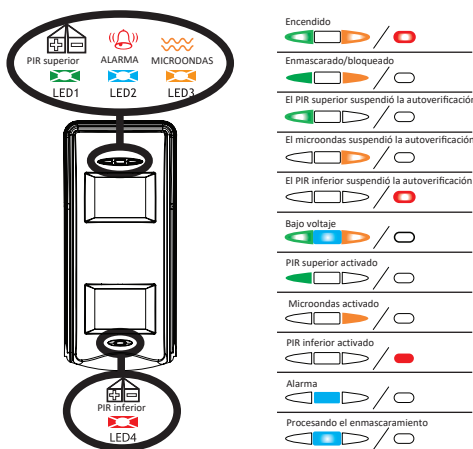
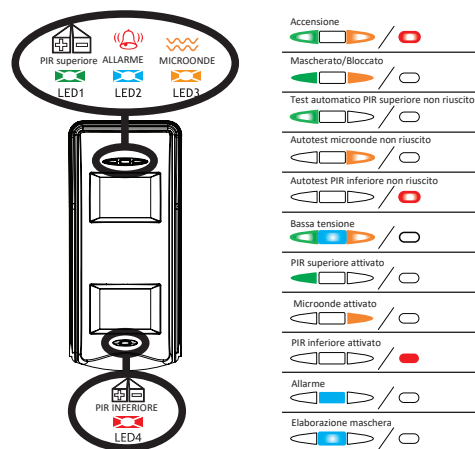
E ФИКСИРОВАННЫЙ КРОНШТЕЙН и АДАПТЕР XD-45D

Optionales Zubehör

C Verstellbare Objektivmasken

D FESTSTEHENDE HALTERUNG + fixierte Objektivmaske

E WANDHALTERUNG + XD-45D-ADAPTER



A Ochrona przed maskowaniem: Opatentowana technologia ochrony przed maskowaniem, zastosowana w detektorach DS-PD2-T10AME-EH, umożliwiła wykrycie zasłonięcia jednego lub obu czujników PIR oraz modułu mikrofalowego.

Czujnik może wykrywać folię aluminiową, aerozol lub obiekt umieszczony na detektorze lub przed nim w celu zasłonięcia pola widzenia czujników PIR lub MW.

A1 Obszar ochrony przed maskowaniem można regulować w zakresie 0–1 m.

A2 W przypadku wejścia do obszaru ochrony przed maskowaniem miga niebieski wskaźnik informujący o zagrożeniu. Jeżeli obiekt zostanie usunięty po upływie 30 sekund i zostanie włączony NIEBIESKI wskaźnik alarmowy, nastąpi zresetowanie i przywrócenie normalnego stanu detektora. Jeżeli obiekt zasłaniający detektor nie zostanie usunięty w ciągu 1 minuty, nastąpi otwarcie przełączników MASK i ALARM, a zielony i pomarańczowy wskaźnik będą włączone. Aby zresetować detektor, należy usunąć obiekt zasłaniający detektor i przeprowadzić test przejścia.

A3 Ochronę przed maskowaniem można wyłączyć, gdy centrala alarmowa jest uzbrojona. Aby to zrobić, należy połączyć zacisk RI z wyjściem centrali, które ma napięcie DODATNI po UZBROJENIU. Aby włączyć tę funkcję, należy ustawić przełączniki 2 i 4 w położeniu OFF (Wył.).

B Blokowanie: Ta funkcja umożliwia wykrywanie przeszkód znajdujących się w odległości nie większej niż 10 m i jest używana po rozbrojeniu centrali. Gdy funkcja blokowania zostanie uaktywniona, przełącznik alarmu jest otwierany, a zielony i pomarańczowy wskaźnik są włączone. Aby zresetować blokadę, należy przeprowadzić test przejścia XD w celu aktywacji obu czujników PIR i czujnika MW.

B1 Aby włączyć tę funkcję, należy ustawić przełączniki 3 i 4 w położeniu OFF (Wył.), a wejście RI powinno być połączone z wyjściem centrali alarmowej, które ma napięcie UJEMNE po ROZBROJENIU i napięcie DODATNIE po UZBROJENIU.

Specyfikacje techniczne

Specyfikacje techniczne detektorów

Automatyczna regulacja czułości
Cyfrowa kompensacja temperatury
Wbudowany rezystor DEOL
Zabezpieczenie antysabotażowe: Przd i tył
Zintegrowany brzęczyk testu przejścia
Oddzielne wskaźniki
Trzy częstotliwości w zakresie mikrofal pozwalają uniknąć zakłóceń
Cyfrowa technologia ITF (Independent Floating)
Analiza zapobiegania wychyleniom
Regulacja czułości: Automatycznie lub Wysoka

Elektryczne

Napięcie robocze: 9–16 V DC, wartość typowa 13,8 V DC
Pobór prądu w stanie spoczynku: 67 mA przy 13,8 V DC
Wyjścia przełącznikowe: Trzy limity SELV, 60 V DC, 50 mA (wartość szczytowa 42,4 V AC)
Przełącznik zabezpieczenia antysabotażowego: 12 V DC, 50 mA, przód i tył

Warunki otoczenia i użytkowania

Temperatura (użytkowanie): Od –25°C do +60°C (certyfikat)
Wymiary (W x S x G): 188 x 84 x 77 mm
Waga: 300 g

Specyfikacje techniczne detektorów

Maksymalny zasięg: 10 m
Detekcja wolumetryczna
Detekcja kurtynowa: Opcjonalne
Niereagowanie na zwierzęta: 10 kg
Potrójny sygnał: Dwa czujniki podczerwieni i jeden czujnik mikrofal
Szybkość detekcji: 0,25–2,5 m/s
Kąt detekcji: 90 stopni
Strefy detekcji: 78
Płaszczyzny detekcji: 5
Regulowana ochrona przed maskowaniem (aerozolem)
Zabezpieczenia: Filtr ultrafioletu
Obiektywy: Dwie soczewki wolumetryczne nr 5 (kompensacja UV)
Układ optyczny: Hermetyczny układ optyczny
Metoda detekcji: Niskoszumowy dwuelementowy pasywny czujnik podczerwieni
Ochrona przed blokowaniem

Montaż

Montaż ścienny: Dodatkowe uchwyty ścienne i stałe
Optymalna wysokość detekcji: 1,8–2,4 m

Aksesoria opcjonalne

C Regulowane maski soczewek

D UCHWYT STAŁY + stała maska soczewki

E UCHWYT ŚCIENNY + ADAPTER XD-45D

